

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 42

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

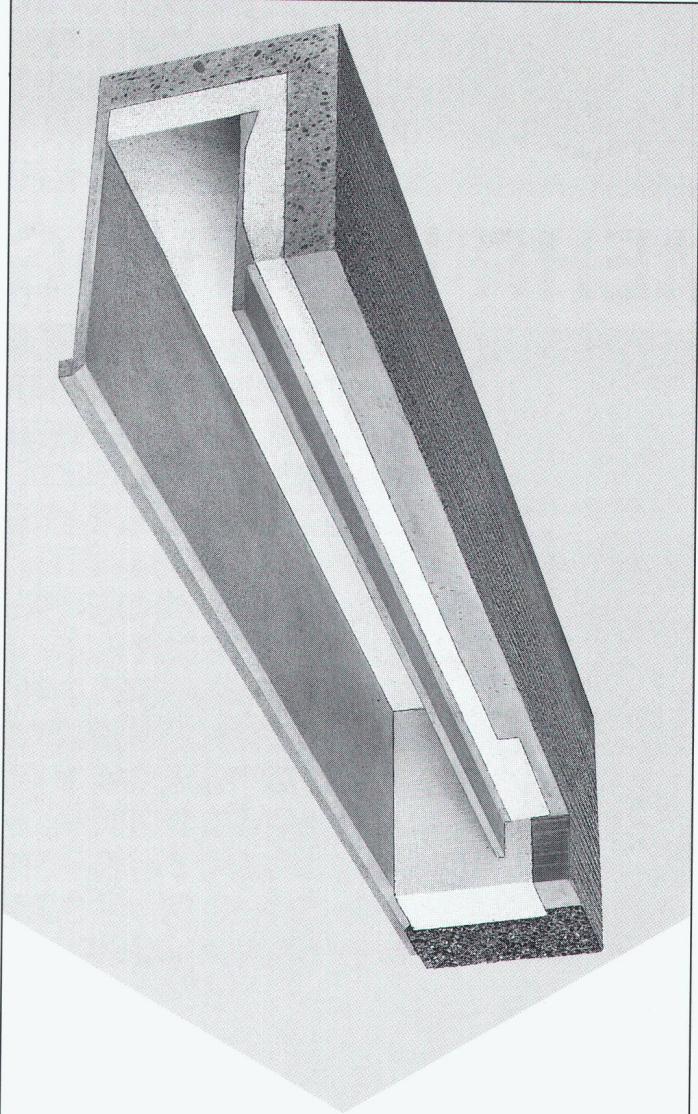
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**sto**

**Farben, Putze,  
Wärmedämm-Systeme und  
Betonsanierung von Sto.**



**Bewusst bauen**



Zum Thema Hohlsturzkonstruktionen:

**Lückenloses Angebot**

Das Auswahlprogramm StahlTon/FILENIT weist keine Lücken auf: Hohlstürze für jede Mauerwerkskonstruktion, abgestimmt auf Mauersteine, Fenster sowie Faltrolladen, Rolladen oder Lamellenstoren. Dies ermöglicht eine problemlose Montage der Sonnen- und Wetterschutzanlage.

Die Hohlsturzkonstruktionen erfüllen ohne Zusatzmassnahmen einwandfrei alle wichtigen Anforderungen der SIA-Normen und der kantonalen Vorschriften: Sie sind frei von Wärmebrücken sowie in hohem Masse wärme- und schalldämmend wie auch luftdicht und tragend. Darauf bauen verantwortliche Planer.

**StahlTon**  
Im Element am Bau

StahlTon AG · Riesbachstr. 57 · 8034 Zürich  
Tel. 01-384 89 50 · Fax 01-382 08 02

**berndorf**  
LUZERN

**Speisenverteil-Systeme**

**«Eine wichtige Investition im neuen Verpflegungskonzept Ihres Bauherrn.»**

Ihre Spezialisten für Beratung, Verkauf und Service von Speisenverteil-Systemen, Porzellan, Besteck und Gläser.

**berndorf**  
LUZERN

Abt. Speisenverteil-Systeme  
CH-6014 Littau  
Tel. 041-57 35 35, Fax 041-57 52 60

**Das Baufach-Lexikon.**

Alle Jahre wieder neu geben wir das SBC-Handbuch heraus: ein «Wer-ist-wer-und-wer-macht-was» der Schweizer Bauwirtschaft. Das Nachschlagewerk für Fachleute und Leute, die bauen, mit einem Sach-, Firmen- und Markenverzeichnis. Rufen Sie uns an, wir senden Ihnen das SBC-Handbuch zu Fr. 10.-. Wir liefern das Sachregister auch auf Diskette.

Schweizer Zürich  
**Baumuster-Centrale**

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich SBC  
Talstrasse 9, 8001 Zürich, Telefon 01/211 76 88/89  
**Von Leuten vom Bau. Für Leute, die bauen.**  
Durchgehend geöffnet: Mo-Fr 8.30-17.30 h, Sa 8.30-12.00 h.

B-RR 4

Der **JET-X** von Zehnder-Runtal  
ist ein Heizkörper, mit dem Sie auch im  
nächsten Jahrtausend rechnen können.  
Denn er sieht nicht nur schön aus, son-  
dern bringt auch bis zu 25% mehr Heizle-

# MEHR LEISTUNG, MEHR ZUKUNFT.

stung. Seine spezielle Konstruktion bietet  
aber noch viel mehr: Er reagiert schneller,  
dank kleinerem Wasserinhalt. Er lässt sich  
bequemer montieren, dank geringerem  
Gewicht. Er ist flexibler in seiner Anwen-  
dung, weil es ihn in verschiedenen  
Dimensionen gibt. Er lässt sich in jedem  
Raum optimal integrieren, weil es ihn in  
beinahe unbegrenzt vielen Farben gibt.  
Und - last but not least - er hat speziell im  
Niedertemperatur-Bereich mehr Zukunft,  
weil bei seiner Entwicklung viel weiter  
gedacht worden ist. Zum Beispiel mit den  
Luftschlitzen zwischen den einzelnen  
Heizbahnen.



Der 4mm-Abstand  
zwischen den Flachovalrohren  
produziert den X-Effekt. Das heisst, die  
Luft zirkuliert besser und der JET-X erzielt  
bis zu 25% mehr Heizleistung.

**zehnder** **Runtal**  
HEIZKÖRPER  
DESIGN  
NACH MASS

# ALLES AUS EINER HAND

Feller

Feller AG

CH-8810 Horgen

Telefon 01 728 72 72

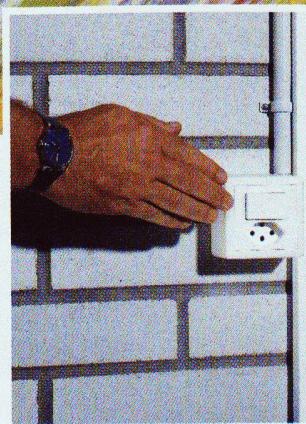
Telefax 01 728 72 99

Ein Design, elf Kunststoff- und vier Metall-Farben für alle Anwendungsbereiche vom Keller bis zum Dach. Das ist EDIZIO von Feller. Das bedeutet Elektroinstallation mit System.

*Edizio*  
by  
FELLER



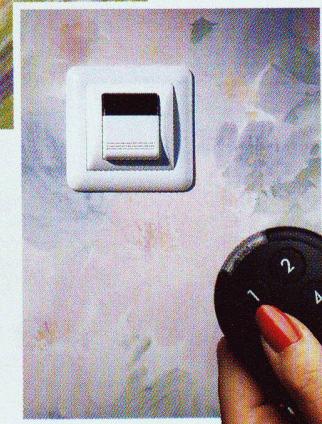
EDIZIO Unterputz



EDIZIO Aufputz



EDIZIO für  
Installationskanäle



EDIZIO Infrarot-  
Fernbedienung



# GEBÄUDESCHUTZ.

ISOVER, der Schweizer Marktleader im Bereich

bietet enorme Vorteile: Die millimetergenau der

Isolation, hat für Warmdächer ohne Lüftungs-

Sparrenhöhe angepasste Glaswolle gewährleistet

hohlraum zwischen der Dämmung und dem

eine bestmögliche Dämmung. Die Platten lassen

Unterdach die optimale Formel

sich, da sie leicht, selbsttragend und

entwickelt. Sie besteht aus drei

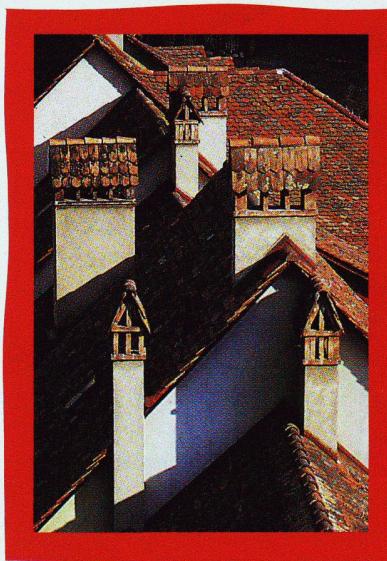
strichmarkiert sind, problemlos ver-

sich perfekt ergänzenden Pro-

legen. Zudem senkt ISOPHEN den

dukten: ISOPHEN, eine gerollte

Energieverbrauch, verglichen mit



Platte aus erstklassiger Glaswolle, die Dampf-

herkömmlichen Isolationen, um 20 bis 30%.

bremse FLAMMEX N und die ISObutyl-Bänder

ISOPHEN von ISOVER - für niedrigere Heiz-

zur Verdichtung der Nähte. Dieses System

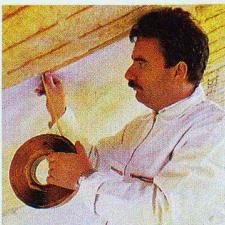
kosten, grössere Wohnflächen und totalen Komfort.

## ISOPHEN

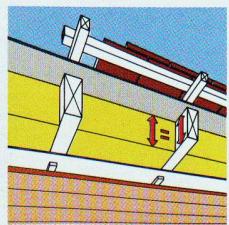
Nach dem problemlosen Zuschneiden werden die ISOPHEN-Platten einfach zwischen die Sparren geklemmt. Sie sind bis zu 80 cm selbsttragend – und gewährleisten dadurch eine optimale Dämmung ohne jeden Verschnitt.



Nach dem Verlegen der FLAMMEX N-Folien sichern die Butylkautschuk-Bänder ISObutyl die Luftdichtigkeit zwischen den Bahnen und den übrigen Bauelementen.



ISOPHEN ist in den üblichen Sparrenhöhen lieferbar – und füllt somit alle vorhandenen Zwischenräume aus. Resultat: eine erstklassige Wärme- und Schalldämmung sowie eine deutliche Senkung der Heizkosten.



# UMWELTSCHUTZ.

Die Dämmprodukte von ISOVER sind in

Glaswoll-Abfälle lassen sich wiederverwerten.

jeder Hinsicht umweltfreundlich. Reichlich in

Mit ISOVER-Produkten gedämmte Konstruk-

der Natur vorkommende Mineralien und

tionen ermöglichen einerseits beachtliche

Recycling-Glas werden in einem

Energieeinsparungen und tragen

schadstofffreien Verfahren elek-

andererseits auch dazu bei, die

trisch geschmolzen. Während der

teilweise für den gefürchteten

Herstellung werden sämtliche

Treibhauseffekt verantwortlichen

potentiell umweltbelastenden Elemente wie

Rauchgase erheblich zu reduzieren. Fazit:

Staub oder Industrieabwässer gründlich heraus-

Wer umweltbewusst und zukunftsorientiert

filtriert. Die auf den Baustellen entstehenden

bauen will, isoliert mit ISOVER.



ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne  
ISOVER AG, Obere Ey, 4657 Dulliken. ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, 8155 Niederhasli

# Zement Steine



## Homogen bauen. Mit Zementsteinen

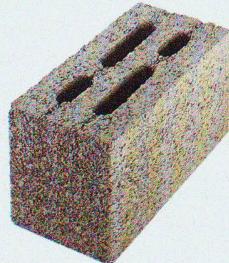
Es gibt für jeden Zweck einen passenden Zementstein. Jeder ist in Form und Eigenschaften auf spezifische Aufgaben ausgerichtet.

Allen gemeinsam ist das mineralische Bindemittel Zement.

Mit zementgebundenen Baustoffen lässt sich im ganzen Haus — vom Keller bis zum Dach — materialverwandt und damit homogen bauen. Dies wirkt sich positiv auf Bauphysik und Wohnklima aus.

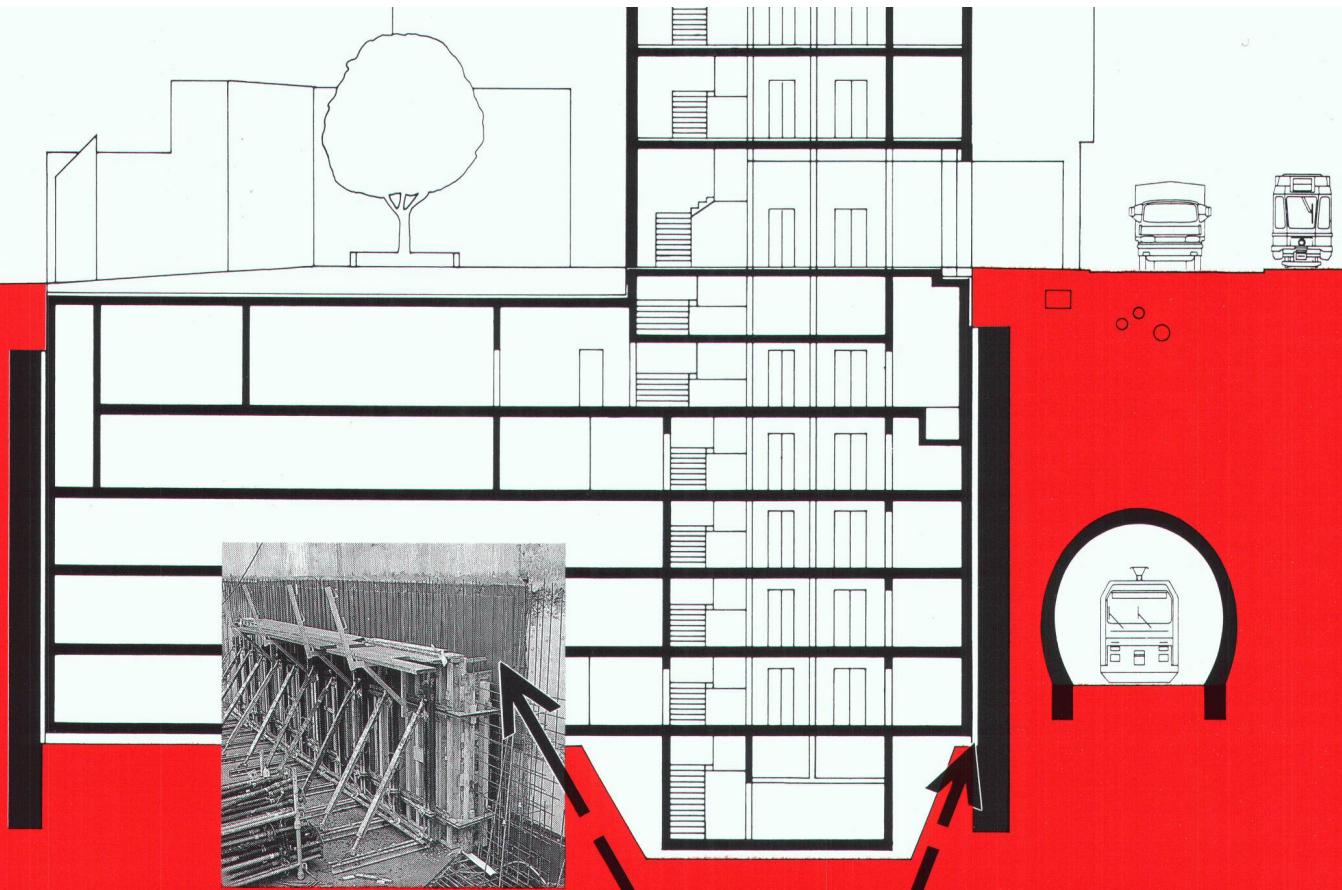
Gerne geben wir Ihnen weitere Auskünfte und nennen Ihnen Ihren nächsten Lieferanten.

## der Baustoff fürs ganze Haus.



# Beton

Es kommt drauf an, was man draus macht



## Von Angst + Pfister - damit die SBB die PTT nicht stören

Nur rund ein Meter Erdreich trennt die unterirdischen Teile eines neuen Betriebs- und Bürogebäudes der PTT am Zürcher Kreuzplatz von einem Tunnel der S-Bahn. Eine Dämmschicht aus Sylomer®-Matten von Angst + Pfister schützt das Haus wirksam gegen die Erschütterungen und Körperschallemissionen des Bahnbetriebes.

Die Sylomer®-Matten wurden auf die Innenseite der Beton-Pfahlwand aufgezogen. Anschliessend konnte die Gebäudewand ohne Schalung direkt auf die Dämmschicht betoniert werden.



### Das Angst + Pfister-Logistikcenter

Im Angst + Pfister-Logistikcenter in Embrach werden in einem vollautomatischen Lager 35 000 verschiedene Artikelpositionen gelagert und bewirtschaftet. Der konsequente Einsatz der EDV garantiert optimale Lieferfähigkeit und einfache Abwicklung der Bestellungen. Bei Lieferungen per Post, Bahn oder Camion und für Selbstabholer.



Sylomer®-Matten bewähren sich auch für die erschütterungs- und lärmisolierende Lagerung von Maschinen, Anlagen, Bahn- und Tramgleisen.

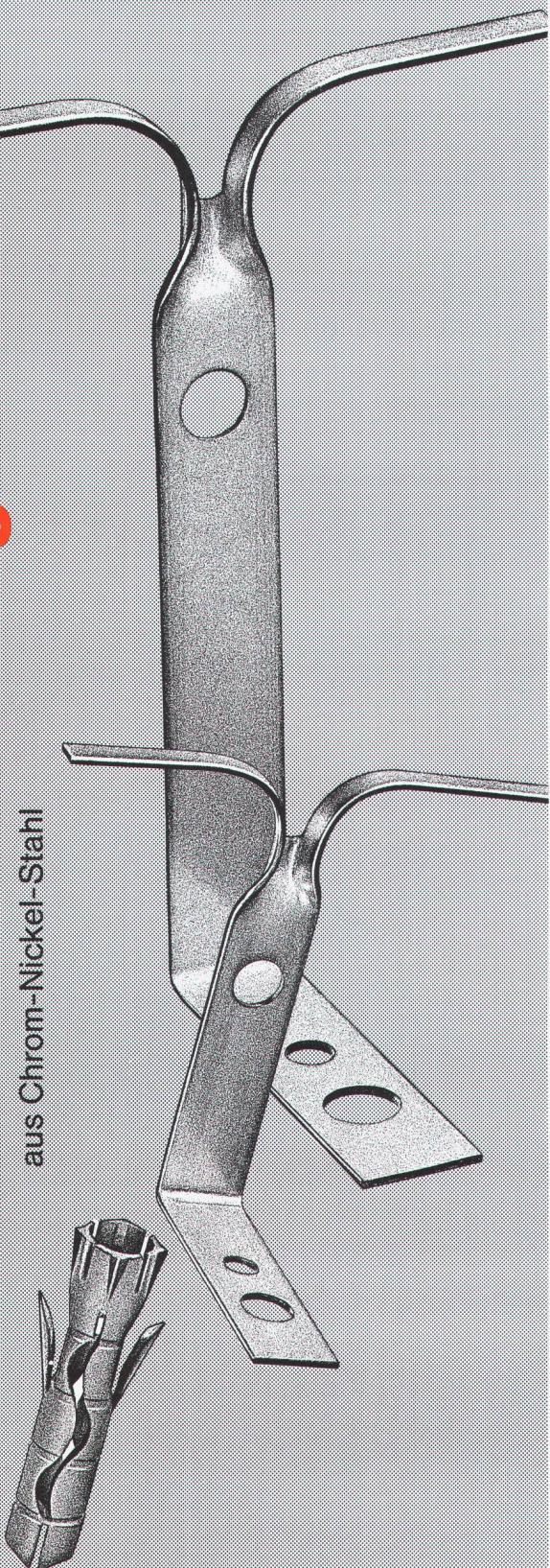
Sylomer® ist ein für die Schwingungs- und Körperschallisolierung konzipiertes PUR-Elastomer. Für die Verformung dieses volumenkompressiblen Dämmstoffes sind keine Profilierungen oder Hohlräume erforderlich, in die Betonmilch, Wasser oder Schmutz eindringen könnte.

Sechs Sylomer®-Normtypen mit unterschiedlichen Steifigkeiten ermöglichen eine optimale Abstimmung.

# Angst + Pfister

# **ZZ Hintermauerungsanker**

aus Chrom-Nickel-Stahl



# **ZZ**

## **ZZ ZIEGELEIEN**

Postfach, 8045 Zürich, Tel. 01 468 2111

# **Grossformatkopierer**

**AERNI LEUCH AG**

**EXKLUSIV-PARTNER  
VON XEROX ENGINEERING  
SYSTEMS**

bietet Ihnen, als **Ihr Partner**, kompetente Beratung bei der Beschaffung eines Grossformatkopierers

**XEROX 2515** 1 Rollen-Vollautomat

**XEROX 3050** 3 Rollen-Grossformat-Vervielfältiger

**XEROX 3090** 4 Rollen-Vollautomat

**XEROX 5080** Reprosystem

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.  
Wir beraten Sie gerne!



AERNI-LEUCH AG  
Sportweg 38, CH-3097 Liebefeld/Bern  
Telefon 031-978 88 03, Telefax 031-978 88 00

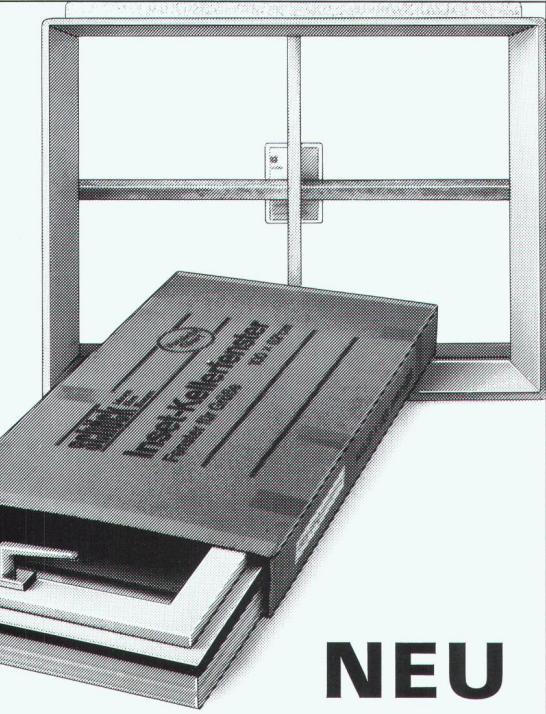
## **Pfahlfundationen**

- Bohrpfähle
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Vibro – Ortsbetonpfähle
- Vorfabrizierte Betonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle für Unterfangungen
- Mikropfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

# **EGGSTEIN AG**

Spezialgrundbau  
Industriestrasse 16  
6005 Luzern  
Telefon 041 / 44 66 04/05

**schöck**



## NEU 7 GRÖSSEN

Masse in cm

80/60

100/50

100/60

100/75

100/100

NEU 120/ 60 NEU

---

120/80

Wandstärken wahlweise

20/25/30 cm

Inset-Leibungs-Fenster sind Komplettfenster, die zum Betonieren einfach an die Schalung gehängt werden.

5 Ausführungen: Inset-Kellerfenster Stahl/Kipp, Holz/Kipp, Holz/Dreh-Kipp, Kunststoff/Dreh-Kipp und Plast/Kipp.

**schöck** Ideen  
fürs  
Bauen

Schöck-Bauteile AG, 5060 Muri

Industrie, Pilatusstrasse

Telefon 057 / 44 55 44

Telefax 057 / 44 57 85

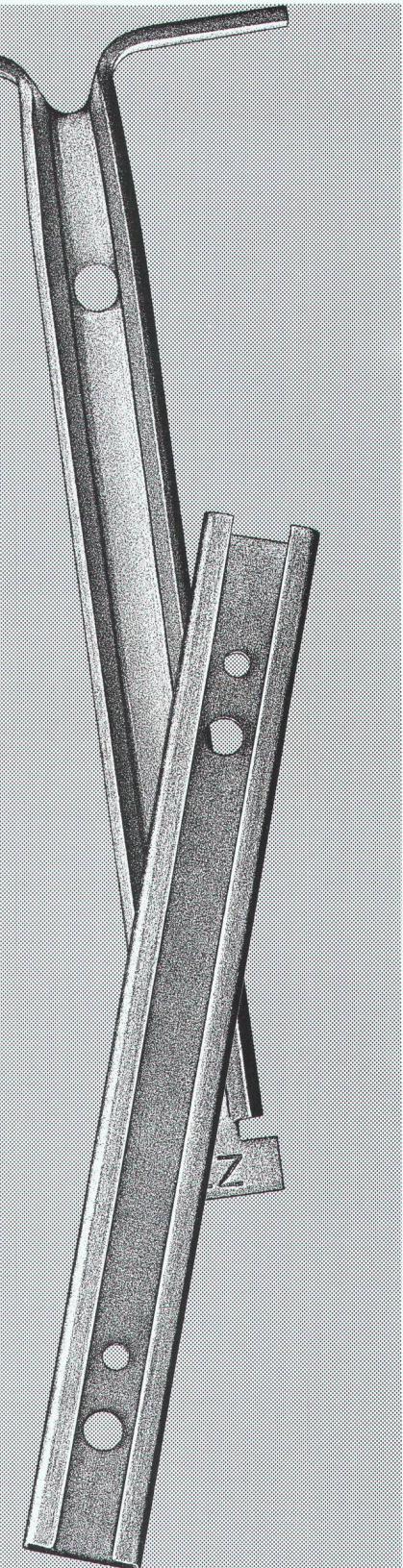
Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

## ZZ Anschlussanker

Die Verankerung aus Chrom-Nickel-Stahl von nachträglich hochgeführten Innenwänden und Ausfachungsmauerwerk



**zz**

**zz ZIEGELEIEN**

Postfach, 8045 Zürich, Tel. 01 468 2111

# **Wilan® und fertig**

**Wilan-Deckenwärmédämmelemente mit Fertigoberflächen**



**Wilan-Deckenwärmédämm-Fertigbauelemente mit Hochwärmédämmkern werden mit Fertigoberflächen in den verschiedensten Materialien produziert, zum Beispiel: mit Dünnspanplatten, mit Kunststoffdeckschichten, mit Zementfaserplatten, mit Aluminiumfolien oder mit Fertigputzdeckschichten. Montage: auf alle Unterkonstruktionen auch zum Einlegen in Betonschalungen.**

**Wilan-Deckenwärmédämm-Fertigbauelemente für qualitäts- und kostenbewussten Gebäudewärmeschutz.**

**So oder so, wir sind gerne zu Diensten.**

**Wilan-Decken-, -Wand-, -Dach- und -Fassadenwärmédämm-Fertigbauelemente.**



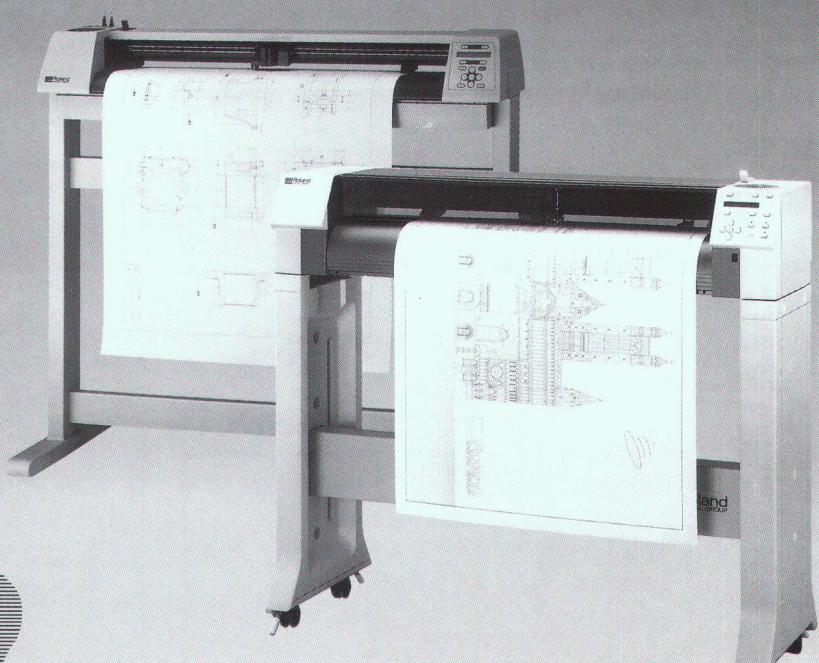
**Anderhalden AG**  
Engineering, Produktion, Beratung, Verkauf  
CH-6056 Kägiswil  
Telefon 041-66 85 85



## **GRX und GSX, die neuen Stiftplotter von ROLAND mit HP-GL2 und Bleistift**

- Tiefere Preise
- Optimierung der Plotdaten für noch höheren Durchsatz
- Zwei Schnittstellen gleichzeitig bedienbar
- Sie wählen - sie zeichnen mit Keramik-, Tusche-, Faser-, Kugel-, oder Bleistiften.
- GRX der Preisschlager
- GSX das Topgerät

**Beratung, Verkauf, Support und Service aus einer Hand!**



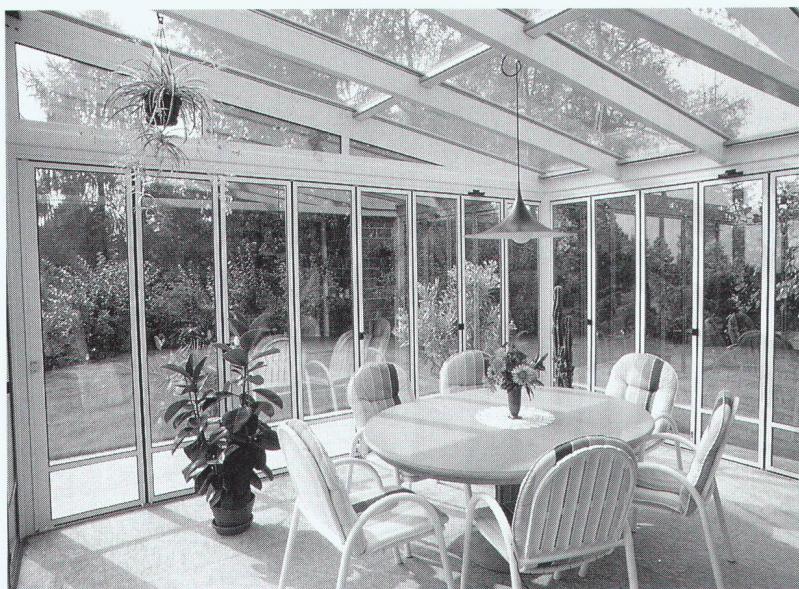
**Polygraph Computer AG**

Telefon 056/95 16 16  
Telefax 056/96 16 62

Mellingerstrasse 12  
5443 Niederrohrdorf

# Schöne Aussichten!

Mit einer Glasfaltwand holen Sie den Garten ins Haus.



Solararchitektur leicht gemacht: Nach Ihren Wünschen und auf Mass fertigen wir unsere bei Um- und Neubauten vielseitig einsetzbaren Glasfaltwände – für beheizte und unbeheizte Räume, für den Balkon, die Veranda oder den Gartensitzplatz. Übrigens: Unsere isolierten Glasfaltwände sind EMPA-geprüft. Gehen Sie auf Nummer Sicher!

**Ich möchte mehr wissen!**

Bitte senden Sie mir Unterlagen über:

- Glasfaltwände/Wintergärten

anderes:

Absender:

SIA

**Schweizer**

Ernst Schweizer AG  
Metallbau  
8908 Hedingen  
Telefon 01 763 61 11  
Telefax 01 761 88 51

Glasfaltwände, Wintergärten,  
Sonnenkollektoren,  
Infoconcept®, Briefkästen,  
Metall-Türen / Fenster,  
Metallfassaden.

## Gema-Metalldeckensystem Q-Clip

**Die neuen Klemm-/Klappkassetten,  
bei denen nur eines nicht klemmt, sondern  
klappt: Der Preis.**



Warum unnötig viel Geld in Decken stecken? Warum überall Klemm-/Klappkassetten montieren, wo Klemmen oft auch reicht? Als Europas grösste Metalldeckengruppe hat Gema jetzt Q-Clip entwickelt, das neue Metallkassettensystem aus verzinktem Stahlblech (0,5 mm), bei dem die

Klemmfunktion im Vordergrund steht. Und damit sparen Sie bares Geld. Dort jedoch, wo der Deckenhohlraum häufig zugänglich sein muss, ist mit dem Typ Q-Clip/Window auch ein sektionsweises Abklappen möglich – problemlos und ohne Beschädigung mit dem Clip-Tool-Spachtel.

Und wenn Mineraldäckerdecken nach Jahren vergilbt aussehen, sind die pulverbeschichteten Gema-Metallkassetten noch wie neu und für weitere Jahrzehnte gut. Erhältlich in verschiedenen Standardgrössen: Heute bestellen, in wenigen Tagen auf der Baustelle.

•••• gema

**Metalldecken**

Gema Metalldecken AG  
Kunklerstrasse 9  
CH-9015 St. Gallen/Schweiz  
Telefon (+41) 71/326 326  
Fax (+41) 71/326 400

**Preis-Bon**

- Senden Sie mir Unterlagen über das neue Metalldeckensystem Q-Clip.  
 Rufen Sie uns für eine Terminvereinbarung an.

Vorname/Name

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Telefon/Fax

Einsenden an: Gema Metalldecken AG, Kunklerstrasse 9, CH-9015 St. Gallen



## Verbundpfähle

Beispiel: Industriebau. Gebäude Tramont, Firma ABB, Zürich-Oerlikon.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

**Wir sind die Spezialisten  
für Spezialarbeiten im Tiefbau**

**GREUTER  
GRUNDBAU AG**

8182 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78 · Fax 01-860 80 65

**hochuli**  
Metallbau

Fenster, Türen und Tore  
für Neubauten und Altbausanierungen  
Aluminium-Faltwände  
Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall  
Anschlagkästen  
rauchdichte Abschlüsse  
Falttore  
allgemeine Schlosserarbeiten

**8556 Wigoltingen 054 63 13 69**



*«Ich habe  
mein Portemonnaie  
am Schlüsselbund!»*

Das chip-key-system der neuen bargeldlosen Gebührenautomaten Bicont 803 macht möglich! Den exklusiven Chip-key-Schlüssel laden Sie mit einem Geldvorrat bis max. Fr. 999.90 ohne separate Ladestation immer wieder neu.

Wählen Sie den Bicont CKS 803 vor allem für zeitabhängige Abrechnung. Ideal für leistungsabhängigen Betrieb ist der für die Montage auf Normzähler vorbereitete Bicont CKE 803.

Exklusiv für Elektrizitätswerke: der EW-key zum Einziehen fälliger Stromrechnungen.



**Neu: Bicont 803 – die bargeldlosen  
Gebührenautomaten**

**ELEKTRON** Elekrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Riedhofstrasse 11, 8804 Au ZH  
Telefon 01 781 01 11, Fax 01 781 02 02

Suisse Romande: Prodelec SA, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 32 24

# Wir saugen und pumpen\*

# Kies-Sand-Splitt

## wohin Sie wollen - auch aufs Dach!

# 061 61 10 10

\*pneumatisch

## Meyer-Spinnler AG Kieswerk Muttenz

### 1. Saugen

Mit unserer mobilen Sauganlage transportieren wir:  
Kies, Sand, Splitt, Humus, Schlamm, Kohle, Sägespäne, Schlacke (Zwischenböden) etc.

Saugentfernung: horizontal bis 200 m

vertikal bis 50 m

Saugtiefe: bis 40 m

### 2. Pumpen

Unsere ebenfalls mobile und sehr kompakte Anlage fördert: Kies, Sand Splitt, Humus, Merkel etc.

Pumpentfernung: horizontal bis 200 m

vertikal bis 60 m



*Stürmische Zeiten? Somfy lässt den Laden runter. Automatisch.*

ROLLÄDEN, LAMELLEN- UND SONNENSTOREN SOWIE VIELES MEHR BEWEGEN SICH GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN. ODER NACH DEN LAUNEN DES WETTERS. AUTOMATISCH. DANK STEUERUNGEN UND MOTOREN VON SOMFY.

**SOMFY®**

*Wer sonst?*

SOMFY AG, VORBUCHENSTRASSE 17,  
8303 BASSERSDORF, TEL: 01 836 80 70



Bitte senden Sie uns eine umfassende Dokumentation über RolleiMetric.

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

**Rollei**  
fototechnic

## Stellenangebote



Gute Produkte quittiert  
der Markt mit grosser Nachfrage!

Als

### LEITER ANWENDUNGSTECHNIK

zeichnen Sie verantwortlich für die Anwendungstechnik, Instruktion und Schulung unserer Dichtsysteme.

Aktive Mitarbeit beim Erstellen von wirtschaftlichen, praktikabel ausgereiften Systemlösungen und beim Festlegen von Produkte-Anforderungsprofilen gehören ebenso zu Ihren Aufgaben wie das Erstellen technischer Unterlagen. Fachmessen und technische Verkaufsstützung sind weitere Stichworte, die in Ihrem Pflichtenheft Wichtigkeit haben. Unterstützung erhalten Sie von Ihren beiden Mitarbeitern, für die Sie Führungsverantwortung übernehmen.

Ihre gute Ausgangsposition für die nächsten Schritte zur erfolgreichen Bewerbung: Bau-Ing., Architekt oder Baufachmann möglichst mit Kenntnissen des Baubdichtungssektors. Praxis in Bauphysik sind ebenso notwendig wie zielgerichtetes, verlässliches selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten. Ihre Reisebereitschaft für unsere Kundschaft in der Schweiz und im Ausland setzen wir voraus. Deshalb sprechen Sie französisch und verfügen über gute Englisch-Kenntnisse.

Alles Weitere erfahren Sie in einem ersten persönlichen Gespräch mit unserem Personalleiter, Herr Bruno Pfenninger, Telefon Direktwahl: 01 952 25 65. Er empfängt gerne Ihre schriftliche Bewerbung und steht Ihnen für Fragen zur Verfügung.

### HUBER+SUHNER AG

8330 Pfäffikon ZH Tel. 01 952 22 11

## Geotechnisches Institut AG • Niederlassung Zürich

Geotechnik Geologie Hydrogeologie Umwelt

### «Qualität ist unsere Devise»

Zur Lösung geotechnischer Probleme und zur fachtechnischen Unterstützung unseres Teams aus Naturwissenschaftlern suchen wir eine(n) jüngere(n), aufgestellte(n) und flexible(n)

### dipl. Bauingenieur(in)

Erwünscht sind 2-3 Jahre Berufserfahrung, vorteilhaftweise in Grundbau/Bodenmechanik/Tiefbau. Bei Eignung ist längerfristig die Übernahme der fachtechnischen Verantwortung geplant.

## GRUNER AG INGENIEURUNTERNEHMUNG

Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe

Wir sind eine bedeutende und erfolgreiche Firmengruppe, tätig im Bereich Bau-, Energie- und Umweltplanung mit mehreren hundert Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Schweiz und in Deutschland.

Am Hauptsitz in Basel bietet sich einem überdurchschnittlich qualifizierten Bauingenieur die Chance als

### Stv. Abteilungsleiter Konstruktion

in die Führungsverantwortung einzusteigen. Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller Hoch- und Industriebauten, die Vertretung des Bereiches und seiner Dienstleistungen gegenüber Bauherren, Architekten und Unternehmen, die Unterstützung des Abteilungsleiters im Führungsbereich und in der Akquisition. Wir suchen deshalb Kontakt zu einem dynamischen

### DIPL. BAUINGENIEUR ETH

mit fundierter Projektierungserfahrung im konstruktiven Ingenieurbau, mit Führungseigenschaften, hoher Einsatzbereitschaft und Karriereabsichten.

Es handelt sich um eine ausbaufähige Kaderstelle mit der Möglichkeit der Mitbeteiligung. Die Gegenleistungen entsprechen den hohen Anforderungen. Herr K. Röthlisberger erteilt gerne Erstauskünfte oder freut sich auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

GRUNER AG  
Ingenieurunternehmung

Gellertstrasse 55  
CH-4020 Basel  
Tel. 061/317 61 61

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**

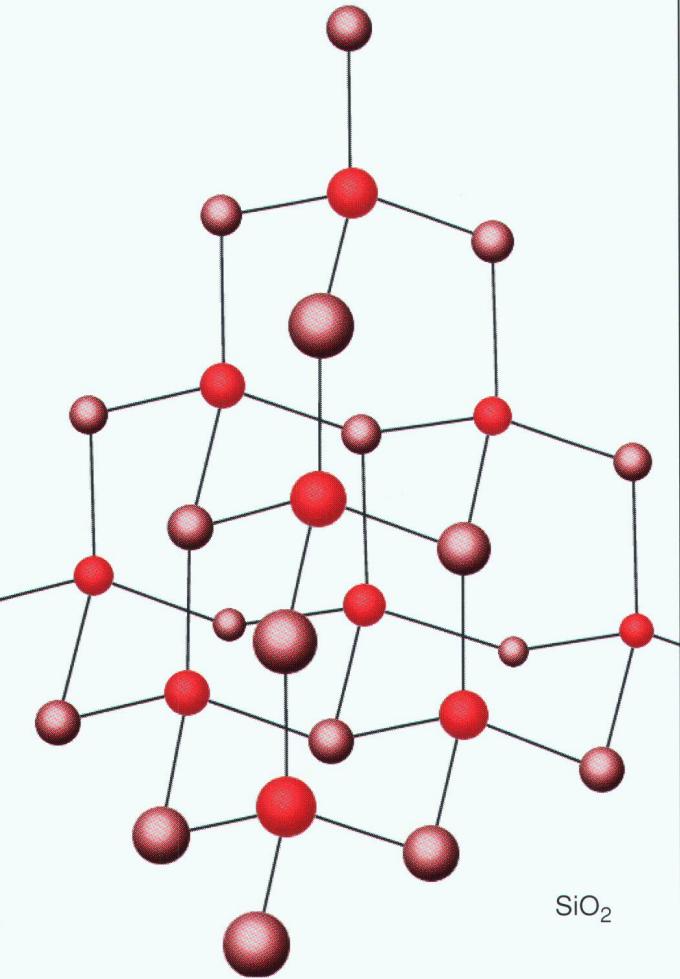
Wir bieten einen gut ausgerüsteten Arbeitsplatz mit moderner Infrastruktur, einen guten Teamgeist sowie eine abwechslungsreiche Tätigkeit auf dem Gebiet der Geotechnik. Weiterbildung sowie Know-how-Austausch innerhalb unseres Firmendaches gestatten es, technologisch stets an der Spitze zu sein. Unsere Kundschaft schätzt denn auch unsere theoretisch fundierte und praxisnahe Beratung.

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie bereit, sich den vielseitigen Herausforderungen in der Geotechnik zu stellen, dann sind Sie die richtige Person für unseren Betrieb. Schreiben oder telefonieren Sie uns; die Herren der Niederlassungsleitung A. Haug (Geologe) und H.P. Noher (Ingenieur) geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Geotechnisches Institut AG  
Baumackerstrasse 46, 8050 Zürich,  
Tel. 01/311 44 45



## Was Sie hier sehen?



Die kristalline Gerüststruktur von Silikaten. Sie sorgt für die unlösbare Verbindung zwischen unseren Farben und dem Untergrund. Aber das wissen Sie ja...

Was Sie aber vielleicht noch nicht wissen: Dass wir solch starke Strukturen seit langem auch zum Prinzip unserer Geschäftsbeziehungen gemacht haben. Durch Zuverlässigkeit und Unterstützung wollen wir Vertrauen schaffen und erhalten. Denn Vertrauen entlastet.

Für starke Verbindungen –  
in jeder Hinsicht!

**KEIMFARBEN AG**

Bahnstrasse 46  
CH-9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 40 25  
Fax 071/72 45 85

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnenschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
RENESSO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

## Altlasten

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 30 13

## Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Lauten, Tel. 061/761 21 51

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67  
BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33  
LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80  
SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
VONLANTHEN MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38  
MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Archiv-Anlagen

Montagen und Demontagen  
ide-AG, 5400 Baden  
Tel./Fax 056/22 44 82

## Asbestentfernung Altlastensanierung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauadministration + CAD für Architekten und Bauingenieure

Modular aufgebaute Programmsysteme,  
z.B. BAUCONTROL, Hard- und Software.  
Unverbindl. Beratung und Demo auf Anfrage.  
OLIVETTI (Schweiz) AG, EDV für den  
Bau, Industriestrasse 50, 8034 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11, Fax 01/831 04 46

## Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/382 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57

CSD INGÉNIERS CONSEILS SA  
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34  
LOCHER GEOTECHNIK  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Bauinspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13  
Bern: Tel. 031/42 44 00,  
Fax 031/42 49 50  
Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20  
Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95  
Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86  
Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

## Bauliche Erneuerung, Materialtechnologie, Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG,  
8134 Adliswil, Beratende Bauingenieure  
und Materialtechnologien, Technologie-  
Zentrum, Webereistrasse 68,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 709 15 50

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## Bauschäden und Expertisen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB und Betonstrassen AG, Lindenstrasse  
10, 5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produkteunabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Beleuchtungssysteme

BEAT BUCHER AG, LICHT MIT KONZEPT  
Konstanzerstr. 58, 8274 Tägerwilen  
Tel. 072/69 16 16, Fax 072/69 26 42

## Betonlabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09  
Fax 081/723 70 05

# Wer macht was?

## Betonlabor

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 11, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriestr. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## CAAD MAS Medusa Architektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Architekten. Verlangen Sie eine unverbindliche Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung • Service • Hotline Tel. 01/202 85 05, Fax 01/202 85 06  
Krattiger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer CAD System für  
Architektur und Innenausbau. 2D • 3D/  
SOLID•PAINT•RenderMan•Animation  
mit Videoausgabe • Beratung • Schulung •  
Gesamtlösung • Point Line AG, 5402  
Baden, Tel. 056/20 14 60

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

Für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

Für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernbare,  
modula aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertraf-  
fende Bedienerführung.

FIDES Informatik, 8004 Zürich,  
Tel. 01/249 27 06

FIDES Informatik, 2501 Biel

Tel. 032/23 77 11

CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg

Tel. 071/72 66 75

OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen

Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – Archicad – Mac&Bau

Archicad/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.

IDC AG, L. Desserich,

Langensandstrasse 74, 6005 Luzern

Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A

Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG

Lenzibühlstr. 2, 8370 Sirnach

Tel. 073/26 10 81

«Aus der Praxis – für die Praxis»

Devisierung, Baukostenkontrolle –

CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG

4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,

Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD: Messerli CAD/EKP

Integriertes CAD/CAE auf HP-Workstations,  
für die Planung im Bauwesen. Branchen-  
spezifische und übergreifende Software für  
Architektur und Haustechnik. Bauadministra-  
tion. Devisierung unter MS-Windows.  
Elementkostenplanung unter MS-Windows,  
mit Verknüpfung zum Messerli CAD. Ihr  
EDV-Partner im Bauwesen mit über 4000  
Installationen in der Schweiz.

ROLAND MESSERLI AG Informatik,

8957 Spreitenbach, 3011 Bern,

Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PLSYSTEMS AG  
Witikonerstr. 265, 8053 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD PARAGON

Professionelle CAD-Software für Architekten  
KASPAR HUBER, Architekt HTL  
8184 Bachenbülach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1000 Arbeitsplätzen  
in der Schweiz.

WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG

Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieure + Software  
AG, 8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG

Architekturbüro

8904 Aesch, Tel. 071/737 38 11

Seit 1985 vertrauen wir auf Autocad:  
Heute über 500 000 Installationen welt-  
weit. Die meisten Schweizer Architekten  
vertrauen uns. An einer unverbindlichen  
Demo zeigen wir Ihnen warum.

## Cheminée-Einsätze

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwäntemos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Dehnungsmessstreifen

Auf Armierung, Stangen, Stahlträger, Beton,  
H. DIETRICH Messtechnik, Gerenstr. 12,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 08 11,  
Fax 921 55 23

## EDV Branchenlösungen

CAD/STATIK/CRB  
Bauadministration für Architekten und  
Bauingenieure bei: UNIVERSE,  
8953 Dietikon, Tel. 01/740 81 82

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG

8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG

(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG

4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,  
Fax 061/711 96 34

## Fassadenisolierung (verputzt)

Planung, Detaillösungen, Devisierung,  
Beratung durch Systemhalter,  
SIEGFRIED KELLER AG, 8304 Wallisellen,  
01/839 66 11, Fax 01/839 68 50

## Fassadenplanung

EMMER PFENNIGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG

6006 Luzern, Würbenbachstr. 17

Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69

STADELmann + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG

7320 Särgans, Tel. 085/2 59 09

## Frischbetonkontrollen

IMP Bautest AG (s. Betonlabor)

LPM Baustoffprüfinstitut

(s. Materialprüfung)

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg,  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOs.

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3

8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32

Bodenuntersuchungen (Georadar),  
Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik

GeoExpert ag  
Bahnhofstrasse 35, 8603 Schwerzenbach  
Tel. 01/825 62 82, Fax 01/825 62 83

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aeftingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Cheseaux-s./L.  
1915 Chamson VS

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher  
Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,  
Baumethoden, erdstatistische Berechnungen  
PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/855 15 08  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriestr. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanalisationen

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Kanal-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG  
8055 Zürich, Tel. 01/463 76 66  
KÄPPELI, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunsthärzelbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

# Wer macht was?

## Küchen

POGGENPOHL bei Skane-Gripen Küchen (Schweiz) AG, Schachenhof 4, 6014 Littau, Tel. 041/57 46 46 Fax 041/57 44 30

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA 8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Ladenbau

Montagen und Demontagen ide-AG, 5400 Baden Tel./Fax 056/22 44 82

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO MEYER & SCHALTEGGER AG 9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18, Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

## Lärmexpertisen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19 Fax 041/42 28 41 Lärmbekämpfung und Akustik Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für Schwingungen und Akustik Postfach, 8401 Winterthur Tel. 052/81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21 Lärmbekämpfung und Akustik Beratung, Projektierung, Schallschutzanlagen, Messungen SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen Lärmschutz, Büro und Lager: Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen Tel. 01/839 65 50

## Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio Centro Nord-Sud, v. Campagna Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14 IMP Baustest AG (s. Strassenbaulabor) LPM Baustoffprüfinstitut Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik 8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30 BENZ AG, Kunstharsbeläge und Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60 RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55 Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60, Fax 01/382 33 43 Lachen, Tel. 055/63 46 00, Fax 055/63 54 77 Untervaz - St.Gallen - Liestal

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG 5432 Neuenhof, Industriestr. 4 Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55 8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40 6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85 Fax 041/53 78 62

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau 5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46 Fax. 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 8435 Heerbrugg Produktion, Vertrieb, Beratung, Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. UND A. KUSTER, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Oberlichter/ Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54 8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11 TUCHSCHMID CONSTRUCTA AG, Huobmattstr. 5, 6045 Meggen, Tel. 041/37 40 04

## Orgel

ORGELBERATUNG + PROJEKTGESTALTUNG Bergstrasse 91a, 4339 Sulz AG Tel. 064/65 10 10, Fax 064/65 10 12

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS 1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21 Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwingungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA 1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS 1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21 Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau FRAUCHIGER CAD AG, 3012 Bern Tel. 031/302 72 49, Fax 031/302 72 59 Gebäudeaufnahmen für Architektur

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG 5236 Remigen Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## PUR-Injektionen

GREUTER BAUTECH AG Abdichtungen, Bausanierungen Langmattstrasse 8, 8128 Höchfelden Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG 6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Rohrleitungs-Sanierungen

HATT-HALLER-KLUG AG 8055 Zürich, Tel. 01/463 76 66

## Scanner-Dienstleistung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio Centro Nord-Sud, v. Campagna Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten Anlagen und Entseuchung von Gebäuden. RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22 Filiale Basel, Gartenstrasse 63 4052 Basel, Tel. 061/272 17 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

PRONOVO AG körperschall- und schwingungsdämmende Materialien, Hochbaulager 8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

SCHAUMSTOFF AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## Sportanlagenbau

POLYmatch SA Rue de l'Arc-en-Ciel 5, 1023 Crissier Tel. 021/635 62 53, Fax 021/635 87 40 Böchelmatte 4, 3127 Mühlenthalen Tel. 031/809 08 00, Fax 031/809 11 58

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG 8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55 Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60, Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00, Fax 055/63 54 77

Untervaz - St.Gallen - Liestal

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Baustet AG, Inst. für Mat.-Prüfung Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzen SO Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

## Taucherarbeiten/Wasserbauarbeiten

TSM Perrot AG 1786 Sugiez, Überwachungen – Expertisen Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und Lichttechnik, Gumelenstrasse 14 8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52 Fax 01/725 78 22

Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG Beratende Geologen SIA/ASIC 8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisoliert, feuerbeständig

BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fallanden Tel. 01/825 43 85

## Trennwände + Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG 4616 Kappel b. Olten Trennwand- und Kabinenfabrikation Tel. 062/46 36 46, Fax 062/46 40 90 4127 Birsfelden Tel. 061/313 08 04, Fax 313 08 58

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung

## Umweltverträglichkeitsprüfung

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

DR. GRAF AG, Umweltschutzberatung

Emissionsmessungen/Risikoanalysen

4563 Gerlafingen, Tel. 065/35 42 62

Fax 065/35 66 45, 3012 Bern,

Tel. 031/24 00 93, Fax 031/24 81 18

MUELLER & PERROTET, rue A.-Moser 1

1700 Fribourg, Tel. 037/22 56 60,

Fax 037/23 24 63

ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik, 6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93, Fax 045/21 74 91

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik Museumstrasse 3, Postfach 988 8401 Winterthur, Tel. 052/234 17 01

## UVP und Ökobilanzen

OEKO + OEKO AG, 7243 Pany, Ökologie im Einklang mit Ökonomie Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA Geschäftszentrum Wipkingen Rösibachstrasse 22, 8037 Zürich Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06 Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen, Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen, Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen, Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe (Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG Waagen und analytische Instrumente Postfach, 8606 Greifensee Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIIKA Robotics AG, Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23 Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung mit dem «SikaRobot» @-System: ohne Aufgraben; in Rohren von 150–800 mm Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausinnenleitungen abdichten und sanieren mit dem «SikaRoboliner @10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)



Hochbauamt  
der Stadt Zürich

Wir suchen für die Abteilung Planung einen/eine

## Raumplaner/ Raumplanerin

Sie haben ein Nachdiplomstudium (ETH/HTL) in Raumplanung absolviert, sind Siedlungsplaner ITR oder haben eine gleichwertige Ausbildung und mehrjährige Berufserfahrung in der Raumplanung.

Sie können Projekte für grosse Bauvorhaben auf ihre planerischen und städtebaulichen Auswirkungen überprüfen und planungsrechtliche Instrumente gezielt einsetzen, sind teamfähig, haben Engagement und Verhandlungsgeschick sowie eine gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit.

Sie finden bei uns folgenden anspruchsvollen und interessanten Aufgabenbereich:

- Begutachtung und Begleitung von Gestaltungsplänen und Sonderbauvorschriften als Hauptaufgabenbereich
- Studien und Grundlagenerarbeitung für Teilrevisionen der Bau- und Zonenordnung
- Bearbeitung von parlamentarischen Vorstössen
- Mitarbeit in Kommissionen und Führung von Verhandlungen

Wir bieten zeitgemäße Anstellungsbedingungen und die Möglichkeit gezielter Weiterbildung. Der Stellenantritt ist auf Anfang 1994 vorgesehen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne R. Heim, Abteilungsleiter, Telefon (01) 216 51 11 oder 216 29 41 (Direktwahl).

Wenn Sie die Aufgaben reizen, dann richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Hochbauamt der Stadt Zürich, Personaldienst, Postfach, 8021 Zürich.

Wir suchen als Sachbearbeiter im konstruktiven Ingenieurbau einen jüngeren

## dipl. Bauingenieur ETH

in unser Ingenieurbüro in der Region Zug.

Wenn Sie Freude haben, in einem kleineren Team an anspruchsvollen Aufgaben des Hoch- und Tiefbaus mitzuarbeiten, erwarten wir gerne Ihre Zuschrift.

Anfrage unter Chiffre SIA 1884 an IVA AG,  
Postfach, 8032 Zürich.



### Ihr nächster Karriereschritt

Unser Auftraggeber, ein bekanntes und auf vielen Arbeitsgebieten erfolgreich tätiges Ingenieur- und Vermessungsbüro im Kanton Zürich, sucht durch uns einen

## dipl. Kulturingenieur ETH

Auch als dipl. Bauingenieur ETH steht Ihnen diese leitende Position offen, wo Sie interdisziplinäre Problemstellungen auf den Gebieten des (zürcherischen) Gemeindeingenieurwesens und des Baurechts bearbeiten. Sie führen Verhandlungen mit Behörden und Bauunternehmen und leiten ein Team von gut ausgebildeten, motivierten und erfahrenen Mitarbeitern.

Voraussetzung zur erfolgreichen Ausfüllung dieser Kaderposition mit der Option auf spätere Partnerschaft ist eine mehrjährige praktische Erfahrung auf dem Gebiet des (zürcherischen) Gemeindeingenieurwesens.

Spricht Sie diese Herausforderung an?  
Dann nehmen Sie bitte mit Herrn B. Scheidegger (Tel. 065 246 583) telefonisch oder schriftlich Kontakt auf.  
Ihre Bewerbung wird von uns selbstverständlich mit der notwendigen Diskretion behandelt.

Erstgespräche können nach Ihrer Wahl in unseren Büros in Solothurn oder Zürich geführt werden.

*Ihr Partner für Personalsuche und -selektion, Outplacement und individuelle Laufbahnberatung.*



Visura Personalberatung  
4501 Solothurn Schöngrünstrasse 35



Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich

Amt für technische Anlagen und Lufthygiene

Unsere Abteilung

### Energiefachstelle

bearbeitet Aufgaben der rationalen Energieanwendung, der Energieplanung, der Energieberatung, der Weiterbildung von Fachleuten usw. Zur Ergänzung unseres jüngeren Teams suchen wir eine(n)

## Vollzugsberater/in

Ihr Aufgabenbereich umfasst unter anderem:

- die Bearbeitung bauphysikalischer Fragen im Energierecht und bei Pilotprojekten
- die Unterstützung des Vollzugs des Energierechts durch die Gemeinden (Beratung, Ausbildung, Bereitstellen von Hilfsmitteln)
- die Erfolgskontrolle
- die Einführung der verbrauchsabhängigen Heizkostenabrechnung in bestehenden Bauten

Haben Sie eine Ausbildung in Architektur, als Bauingenieur (ETH oder HTL) oder Siedlungsplaner abgeschlossen, interessieren Sie Energiefragen und haben Sie Erfahrungen mit bauphysikalischen, evtl. auch energetischen Beurteilungen von Bauten, kommunizieren Sie gerne und leicht mündlich und schriftlich und arbeiten Sie gerne selbstständig, eingebunden in ein Team?

Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung, handschriftlich mit Ihren Unterlagen oder telefonisch mit dem Abteilungsleiter, Dr. R. Kriesi, Tel. 01/259 41 70.

Amt für technische Anlagen und Lufthygiene,  
Stampfenbachstr. 12, 8090 Zürich



Unternehmensberatung in Personalfragen

Eine erfolgreiche, zentralschweizerische Firmengruppe des Baubereiches (**Leichtbauwände und Decken**) mit Sitz im Grossraum Luzern sucht durch uns den engagierten, belastbaren, ca. 30- bis 40jährigen

## Bau-/Projektleiter als Führungspersönlichkeit

Das Aufgabenspektrum bewegt sich von der AVOR über die Terminplanung, Kontrolle der Ausführung und Ausmasskontrolle bis zur definitiven Abrechnung. Die beiden unterstellten Montageleiter führen zusammen 30 Monteure.

Idealerweise sind Sie gelernter Hochbauzeichner mit Weiterbildung und verfügen über Erfahrung als Bauleiter sowie im zielorientierten Führen von Mitarbeitern.

Zudem sind wir beauftragt, die ca. 30- bis 40jährige

## Verkaufspersönlichkeit für die gesamte Zentralschweiz

anzusprechen, die oben erwähnte, zum Teil mobile Systeme mit Begeisterung an Architekten und Generalunternehmungen verkaufen will. Neben der Kundenbetreuung und Akquisition übernehmen Sie Aufgaben in der Kalkulation und Offertbearbeitung am Firmensitz.

Diese Tätigkeit erfordert eine bereits im Verkauf erfolgreich tätige Persönlichkeit mit einer bauorientierten Ausbildung.

Herr J. Amrhein freut sich auf Ihre telefonische oder schriftliche Kontaktnahme. Diskretion ist selbstverständlich.

Amrhein & Lienert AG

Seidenhofstr. 14, 6002 Luzern, Telefon 041-23 74 74

Ein Partnerunternehmen der  
**JÖRG LIENERT**  
UNTERNEHMENSBERATUNG



Alteingesessenes Ingenieurbüro in Zürich mit interessanten Aufträgen im konstruktiven Ingenieurbau sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Bauingenieur ETH als Projektleiter/Sachbearbeiter.

Wir erwarten gefestigte Statik- und EDV-Kenntnisse sowie gesamtheitliches Denken im Arbeitsteam. Praxis erwünscht.

Zuschriften mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre SIA 1883 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich



Im  
Dienste  
aller

Die Zürcher Gemeinden  
Der Kanton Zürich

Hochbauamt des  
Kantons Zürich

In eine unserer Bauabteilungen suchen wir zwei initiativ, selbständige

## Architekten(-innen) ETH oder HTL

Der Aufgabenbereich umfasst Unterhalt, Erneuerung und Umbau an kantonalen Gebäuden. Sie werden kleine und grössere Bauvorhaben vom Projekt bis zur Abrechnung erledigen und daneben auch Neubauten begleiten und Projektteams führen.

Für diese vielseitige Tätigkeit sollten Sie über Führungs erfahrung und organisatorische Fähigkeiten verfügen. Wir erwarten Eigeninitiative, ganzheitliches Denken und Sachkompetenz in gestalterischen und bautechnischen Belangen. Zudem legen wir Wert auf Verständnis und Genauigkeit im administrativen Bereich und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck. Erfahrung mit Umbauten ist von Vorteil.

Wenn Sie mehr über diese abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit erfahren möchten, rufen Sie bitte Herrn J. Schröder, Abteilungsleiter, Tel. (01) 259 28 70, an. Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Beilagen sowie Angabe des Gehaltsanspruchs senden Sie an das

Hochbauamt des Kantons Zürich  
Personalbüro  
Walchetur, 8090 Zürich

**ROSENTHALER | INFORMATIK UND MANAGEMENT  
PARTNER AG**

Rosenthaler+Partner AG vereinigt umfassende Erfahrung und innovatives Engagement in den Bereichen Informatik, Bautechnik und Management. Wir planen, betreuen und realisieren entsprechende Projekte in der ganzen Schweiz.

Im Zuge des Ausbaus unserer Teams in Muttenz und Zürich suchen wir

## Bau-Informatiker

(Ing. ETH, HTL oder gleichartig)

Wir erwarten von Ihnen:

- Ausbildung im Bauwesen oder in der Informatik mit Erfahrung im anderen Bereich
- Kreativität und systematisches Denken
- Erfahrung im DB-Entwurf mit relationalen DBMS
- Sicherheit im sprachlichen Ausdruck (D und F)

Ihren Einsatz sehen wir in folgenden Gebieten:

- Lösen von multidisziplinären Aufgabenstellungen und Erarbeiten von Konzepten und entsprechenden Berichten
- Datenbankentwurf und Entwicklung sowie Realisierung
- Mitarbeit bei Forschungsprojekten

Sie finden bei uns:

- Anerkennung und Befriedigung in kleinem Team
- selbständiges Arbeiten mit modernen Hilfsmitteln

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

Herrn Dr. D. Scheifele  
**Rosenthaler+Partner AG**  
Baumackerstrasse 24, 8050 Zürich, Tel. 01/313 11 77



PLANUNGS- UND BAUDIREKTION DER STADT BERN  
STADTPLANUNGSAMT

Ab 1. Dezember 1993 ist für die Dauer von 2 Jahren die Stelle einer

## Quartierplanerin/ eines Quartierplaners

zu besetzen. Der Beschäftigungsgrad beträgt 50%.

Das Aufgabengebiet umfasst folgende Schwerpunkte:

- Raumplanerisch-städtebauliche Bearbeitung oder Begleitung von Projekten in einem Stadtteil
- Gestaltungsaufgaben im öffentlichen Raum
- Mitwirkung im Baugesuchsverfahren
- Mitarbeit am Stadtentwicklungskonzept

Das Stadtplanungsamt erwartet von der Bewerberin, vom Bewerber, eine Ausbildung in Architektur (ETH-Abschluss, evtl. mit NDS in Raumplanung) oder Siedlungsplanung bzw. einen gleichwertigen Werdegang und einige Jahre berufliche Erfahrung.

Interessentinnen und Interessenten sind gebeten, ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens am 30. Oktober 1993 beim Stadtplanungsamt Bern, Schwarzerstrasse 9, Postfach 8332, 3001 Bern, einzureichen.

Auskünfte über das Tätigkeitsgebiet erteilt Herr M. Wehrlein, Leiter der Bauplanung I, Tel. 031/321 75 10.



Baudepartement

2110

Wir suchen für das **Hochbauamt**, das für die Planung, den Bau und den Unterhalt der staatlichen Liegenschaften sowie von zugemieteten Räumen verantwortlich ist, auf den 1. März 1994 oder nach Vereinbarung einen/eine

## Projektleiter/in

### Aufgabenbereich

- Projektleitungen von Umbau-, Renovations-, Restaurations- und Neubauprojekten
- Planung und Durchführung von Unterhaltsarbeiten
- Bearbeitung von Spezialaufgaben

### Anforderungen

- Abgeschlossenes HTL-Studium mit Berufserfahrung
- selbständige und initiative Persönlichkeit
- Sinn für kostenbewusstes Planen und Bauen

### Wir bieten

- vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Zusammenarbeit in einem gut eingespielten Team
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Für nähere Auskünfte über diese Stelle steht Ihnen der Kantonsbaumeister, Urs Mahlstein, Telefon 041/24 50 54, gerne zur Verfügung.

Richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzadressen unter Angabe der Inseraten-Kenn-Nummer 2110 an das

**Personalamt des  
Kantons Luzern**

Hirschengraben 36  
6002 Luzern



Stadt St.Gallen

Die **Baupolizei** als zuständige Dienststelle für das Baubewilligungsverfahren bearbeitet jährlich über 800 Bau- und Reklamegesuche und führt die erforderlichen Kontrollarbeiten durch.

Für den sachlich und terminlich richtigen Vollzug der baupolizeilichen Kontrollaufgaben sowie als Stellvertreter/in des Chefs der Baupolizei suchen wir auf einen Zeitpunkt nach Vereinbarung einen bzw. eine

## Bauingenieur/in oder Architekt/in HTL

als Abteilungsleiter/in «Bauaufsicht»

Sie führen ein kleines Team, beraten Bürgerinnen und Bürger bei Bau- und Verfahrensfragen und prüfen Bau- und Reklamegesuche. Im weiteren bereiten Sie Baugesuche für die Beschlussfassung in der Baupolizeikommission vor. Zusammen mit Ihren Mitarbeitern überwachen Sie die Bautätigkeit und setzen rechtskräftige Entscheide kompetent durch.

Für diese verantwortungsvolle Kaderstelle mit viel Bürgerkontakt wenden wir uns an belastbare Persönlichkeiten mit breiter Allgemein- und einer fundierten technischen Berufsausbildung, Führungseigenschaften und Durchsetzungsvermögen sowie einem sicheren Schreibstil. Vorteilhaft sind Kenntnisse in bau- und umweltrechtlichen Belangen sowie in EDV. Erwartet wird auch der Wille zur stetigen Weiterbildung.

Weitere Auskünfte erteilt gerne der Chef der Baupolizei, Herr Ernst Michel (Tel. 071/21 55 90). Ihre ausführliche Bewerbung richten Sie bis 25. Oktober 1993 an das Personalamt.



Personalamt  
Rathaus  
9001 St.Gallen

33-4622

Kleineres Architekturbüro in Zürich sucht jüngeren

## Bauleiter

für interessante private wie öffentliche Bauvorhaben.

### Anforderungen:

- Arch. HTL oder eidg. dipl. Bauleiter mit genügend Praxis
- Durchsetzungsvermögen
- EDV-Kenntnisse notwendig

Schriftliche Bewerbungen mit allen üblichen Unterlagen unter Chiffre SIA 1867 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Doktorand/Doktorandin

mit Abschluss als dipl. Ing. ETH oder TH gesucht für Laboruntersuchungen von Sedimentationsprozessen in Seen.

Weitere Auskünfte bei:

Dr. J. Bühler, Inst. für Hydromech. und Wasserwirtschaft, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich. Tel. (01) 633 36 21

## Stellengesuche

Zurzeit im Ausland tätiger, an selbständiges Arbeiten gewöhnter  
**Bauleiter Ing.**

mit Erfahrung im In- und Ausland, sucht auf Anfang Dezember 1993 neues Wirkungsfeld als Bauleiter-Projektleiter in Verwaltung, Ing.-Büro oder Unternehmung. Spezialgebiete sind: Untertagebau, Strassen-, Brücken- und Industriebauten. Rückkehr in die Schweiz am 12.11.93.

Angebote unter Chiffre SIA 1876 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Dipl. Bauingenieur ETH

sucht interessante Stelle (Erstanstellung) in den Bereichen Verkehr, Wasserbau/Siedlungswasserbau oder Grundbau.

Angebote unter Chiffre SIA 1887 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Dipl. Architekt ETH

sehr guter Darsteller mit Projektierungs- (Vorprojekte und Baueingabe) und Wettbewerberfahrung (Wohn- und Alterssiedlungen, Dorf-, Kultur- und Gemeindezentren, Schulen, Kranken-, Werk- und Altersheime, Behindertenzentren mit Werkstätten, Banken, Geschäftshäuser, Waffenplätze, Industriebauten) – über 30 Preise (Weiterbearbeitungen) – übernimmt freie Mitarbeit.  
Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1879 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Welche **Architektin**, die sich selbständig machen möchte oder es bereits ist, sucht Unterstützung von

### Bauzeichnerin

mit adm. Erfahrung? Raum Zürich.

Offerten unter Chiffre SIA 1877 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Architekt HTL/Bauleiter

mit mehrjähriger Erfahrung und besten Referenzen besonders im Industrie-, Hotel- und Gemeindezentrum-Bau sucht Stelle als Bauleiter oder Projektleiter, evtl. auch als freier Mitarbeiter. Region ganze Deutschschweiz.

Kontaktaufnahme unter Tel. 028 46 73 80

### Bauingenieur HTL

32, mit zusätzlicher Berufserfahrung als Architekt (inkl. Wettbewerbsfolg) sucht interessante Dauerstelle im Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus (Hoch- und Tiefbau). Sprachen D/E.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1878 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Raumplaner NDS/HTL/Ingenieur HTL

33, mit 2jähriger Erfahrung in Orts- und Verkehrsplanungen sowie 4jähriger Erfahrung im allg. Tiefbau sucht neue, interessante Tätigkeit in den Bereichen Orts- oder Verkehrsplanung, evtl. Tiefbau. Arbeitsort: Kanton Solothurn/Aargau und angrenzende Kantonsgebiete (Teilzeitanstellung 80%).

Angebote unter Chiffre SIA 1881 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### ENERGIE-INGENIEURE NDS/HTL

Die Absolventen des **Nachdiplomstudiums Energie** suchen ab November 93 Anstellungen (evtl. auch Teilzeitstellen) bei:

### Architekturbüros/Ingenieurbüros/Industriebetrieben/Verwaltungen/Beraterfirmen

Zuschriften an: Ingenieurschule beider Basel, Nachdiplomstudium Energie, Hofackerstrasse 73, 4132 Muttenz

### Dipl. Geologe, 28 J., CH

mit Erfahrung als **Bauführer-Bauleiter** im Tiefbau – Spz. Tiefbau – Tunnel – Fels – Beton – Hydrologie, Baugrund- und EDV-Kenntn. sucht neue Herausforderung. Bevorzugtes Arbeitsgebiet Kt. ZH und Umgebung.

Angebote unter Chiffre SIA 1888 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Junger motivierter

### Hochbauzeichner (20)

sucht Stelle im Grossraum Zürich, in Architekturbüro oder GU. Thomas Witzig, Tel. 01/715 15 30

**Bauingenieurin und werdende Mutter sucht bis Ende Jan. 94 Tempärstelle und ab Sommer/Herbst 94 Teilzeitfestanstellung** in aufgestelltem jungem Team; vorz. Tief-/Wasserbau u./od. Bauleitung.

Angebote unter Chiffre SIA 1882 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Vielseitig interessierter, konstruktiver

### Bauingenieur FH

mit 2jähriger Berufspraxis sucht eine neue Herausforderung im Hochbau. Ausbaufähige Stelle in Zürich oder im Bodenseeraum. Arbeitsaufenthalt im Ausland denkbar, z.B. neue Bundesländer.

Angebote unter Chiffre SIA 1885 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.



Für Autobahnen und Baustellenstraßen...  
... Polyfelt TS, das Geotextil  
für die höchsten Ansprüche.

Polyfelt  
Geosynthetics  
(Schweiz) AG

Siewerdtstraße 105  
CH-8050 Zürich  
Telefon (01) 311 60 88  
Telefax (01) 312 43 50

**polyfelt®**

Gegen Schwachstellen haben wir etwas ganz Starkes:  
Spritzbeton und 30 Jahre Know-how.

Münchhaldenstrasse 33, 8008 Zürich, Telefon 01-3811312, Fax 01-3811323



## Diverses

### Junges Ingenieur-Team

ist bereit, im Bereich Wohn- und Industriebau konstruktiv mitzuwirken.  
Architektenwettbewerbe werden konstruktiv unterstützt.  
Kontaktieren Sie uns unter Chiffre SIA 1880 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Beteiligung an grosser städtischer Zentrums-Überbauung (Kanton Bern)

abzugeben. Auftragsvolumen für 10 – 15 Jahre. Nötige Eigenmittel für die Übernahme ca. Fr. 8 Mio, ohne Architekturverpflichtungen.

Höchst interessant für:

- Anleger/Investoren
- Architekturbüro
- Generalunternehmung
- Versicherungsgesellschaft

Chiffre D220-26278 an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 3001 Bern.

### Bürogemeinschaft evtl. Beteiligung/Übernahme Nachfolgeregelung

Jüngeres, bestausgewiesenes Architekturbüro mit interessantem, architektonisch anspruchsvollem Auftragsbestand im In- und Ausland sucht Bürogemeinschaft mit Architekturbüro (mit ebenfalls qualitativ guten Architekturleistungen) oder branchenverwandtem Unternehmen im Raum Zürich.

Gerne erwarte ich Ihre Kontaktnahme unter Tel. 056/26 86 64

### BAULEITUNGEN DEVISIERUNGEN

für Wohn- Industrie- und Umbauten durch erfahrenen Architekten HTL in freier Mitarbeit.

Offereten unter Chiffre Q 264-10136 an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8810 Horgen 1.

### MacBauFinanz

Das Baubuchhaltungs- und Baukostenprogramm für den Apple-Macintosh.

**Jörg Dardel**  
Architekt HTL



**Bauleitung  
Terminplanung**  
Diggemannstrasse 22  
8047 Zürich  
Tel. 01-401 11 11

Inserieren Erfolg!  
Stetes bringt

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

1 Jahr	Schweiz: Fr. 206.– Einzelnummer	Ausland: Fr. 224.– Fr. 8.– plus Porto
--------	---------------------------------------	---

Ermässigte Abonnement für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
*Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.*

*Bestellungen für Abonnement sowie  
Adressänderungen von Abonnierten an*

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 23 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr	Schweiz: Fr. 133.– Einzelnummer	Ausland: Fr. 144.– Fr. 7.–
--------	---------------------------------------	----------------------------------

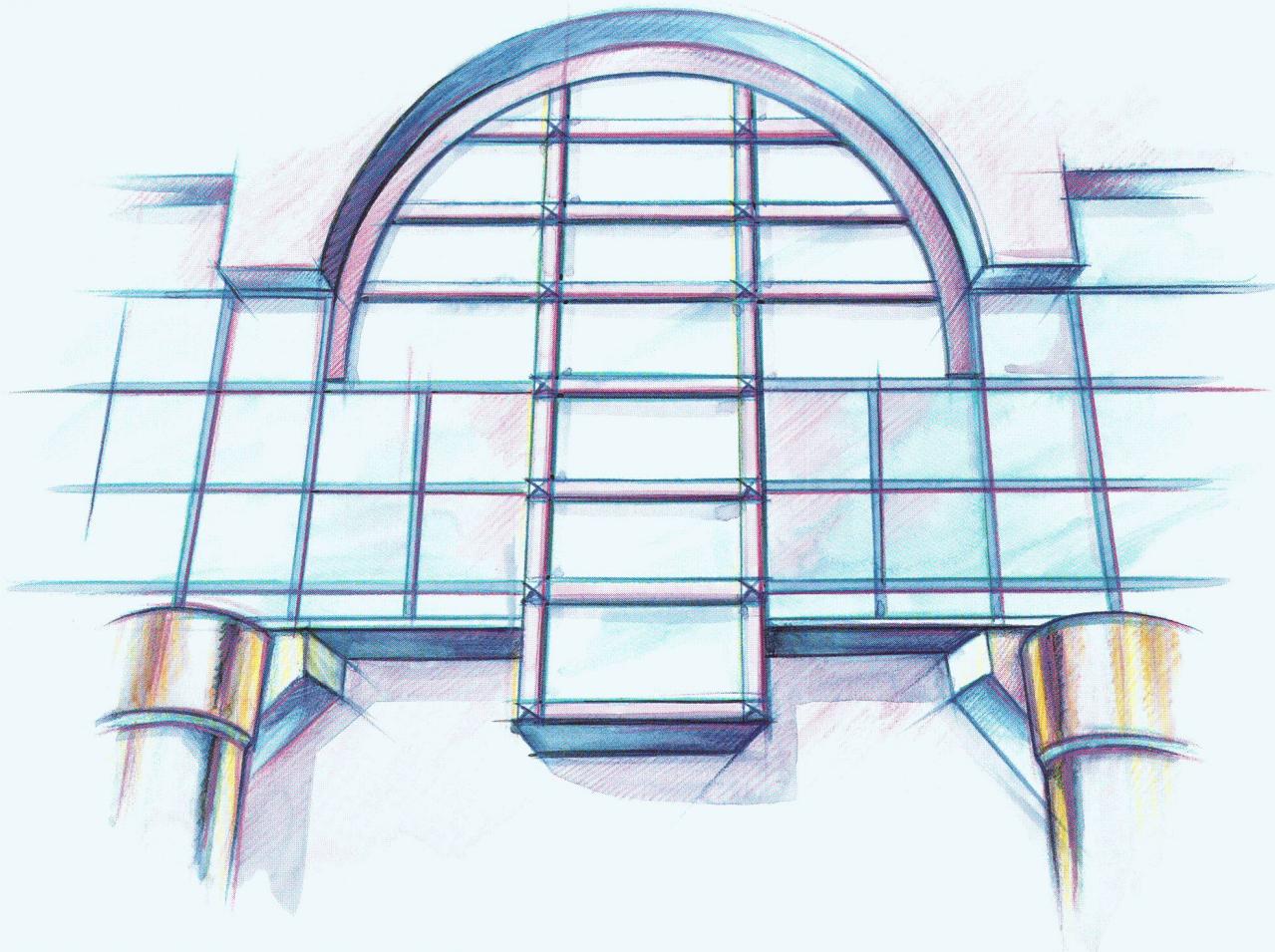
#### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35

SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

# STARKE PROFILE GARANTIEREN STABILERE GESCHÄFTE.

WYSS & PARTNER / NEAA

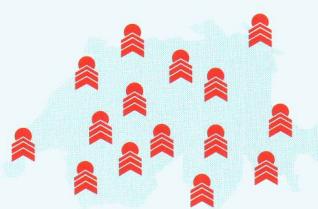


Wer solid baut, bleibt besser im Geschäft. Denn Qualität spricht sich herum und festigt auch den Ruf der Architekten, die mit Internorm-Fenstern eine besonders dauerhafte und stabile Lösung empfehlen:

Ihre Rahmen aus hochwertigen Kunststoffprofilen bleiben über Jahrzehnte formfest und schliessen auch nach tausendfachem Öffnen und Schliessen zuverlässig dicht. Sie sind unempfindlich gegen Nässe, Frost und extreme Sonneneinstrahlung. Sie brauchen kaum Unterhalt und müssen nie gestrichen werden. Dabei sind den ästhetischen Vorstellungen bei der Gestaltung von Fensterfronten kaum Grenzen gesetzt.

Doch das sind nur einige wenige von vielen guten Argumenten für die Fenster von Internorm - einem der grössten Fensterhersteller Europas. Aber besonders geschäftsfördernde für alle Architekten, die auf Internorm-Fenster bauen.

## AUF DEN INTERNORM FACHHÄNDLER KÖNNEN SIE RUHIG BAUEN.



Qualität und Vorteile der Internorm Fenster sind für jeden Architekten gute Argumente, um die Bauherrschaft zu überzeugen. Dazu kommen noch die Zuverlässigkeit und Kompetenz der Internorm Händler. Sie sind ausgewiesene Spezialisten, tüchtige Handwerker und termingerechte Partner auf dem Bau. Damit Ihre gute Arbeit ebenso perfekt ihren Abschluss findet.

**FAKten UND ZAHLEN SCHWARZ AUF WEISS.** Bis jetzt tönt alles gut und schön. Bitte treten Sie mit Ihrer Dokumentation den Beweis für die Überlegenheit der Internorm Fenster an. Und vergessen Sie nicht, uns die Adresse des nächstgelegenen Internorm Fachhändlers mitzuteilen.

Name:

Vorname:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

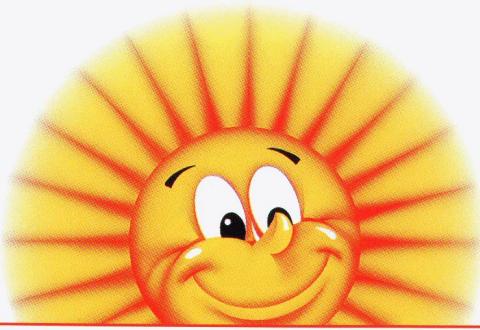
Tel. :

Fax:

**EINSENDEN AN:** Infe AG, Hinterbergstrasse 15, 6330 Cham

**Internorm®**  
FENSTER ZUR WELT

Infe AG, Hinterbergstrasse 15, 6330 Cham  
Tel. 042 42 03 26, Fax 042 42 03 32



# SECOMAT-Wäschetrocknung:



Unser Kleinster: Der SECOMAT 180, tausendfach bewährt im Einfamilienhaus und im kleinen Mehrfamilienhaus

## Ob Einfamilienhaus oder Grossüberbauung, Krüger hat die richtige Lösung

Für verschiedenste Raumgrößen, für unterschiedliche Wäschemengen oder Trocknungsintervalle steht eine vielseitige Gerätepalette zur Auswahl. Die abgestuften Leistungstärken garantieren eine optimale Wirtschaftlichkeit.

Aber auch beim Zubehör, vom praktischen Waschmittelschrank bis zum perfekt auf die Arbeitsweise der Kondensationstrocknung abgestimmten Wäscheleinsystem, bietet Krüger eine umfassende Dienstleistung rund um das Wäschetrocknen.

**billiger  
trocknet nur die  
Sonne**



### Der SIH-Test hat es bewiesen:

- Kondensations-Wäschetrocknung\* ist mit grossem Vorsprung die kostengünstigste Trocknungsart
- der SECOMAT ist das wirtschaftlichste Gerät unter den Kondensationstrocknern!

### Und das sind die Vorteile:

- natürliche und schonende Wäschetrocknung
- kostengünstig dank massiver Energie-Einsparungen (über 50% weniger Stromverbrauch als Tumbler)
- flauschige und bügelfreundliche Wäsche
- ein zusätzlicher Austrocknungs-Effekt bei zu feuchten Keller-Räumen verhindert die gefürchteten Feuchteschäden

# Krüger

### Krüger + Co.

9113 Degersheim SG	071	54 54 74
8854 Siebnen SZ	055	64 78 64
7205 Zizers GR	081	51 74 64
7503 Samedan GR	082	6 56 85
8157 Dielsdorf ZH	01	853 25 50
6353 Weggis LU	041	93 04 44
4203 Grellingen b. Basel	061	741 23 23
3110 Münsingen BE	031	721 48 11
1606 Forel VD	021	781 27 91
6596 Gordola TI	093	67 24 61

\* Kondensations-Wäschetrocknung basiert auf dem Entfeuchter-Prinzip, das heisst: Der Raumluft wird die Feuchtigkeit entzogen, die getrocknete Luft wird in den Raum zurückgeblasen, wo sie sich wieder mit der Feuchtigkeit der Wäsche vollsaugen kann. Genauso, wie es auch draussen an der Sonne geschieht - und erst noch fast so billig.